

Antonio
VIVALDI

Lauda Jerusalem
RV 609

2 Cori a
Soprano solo, Coro (SATB), 2 Violini, Viola, Basso continuo

herausgegeben von / edited by
Uwe Wolf

Stuttgarter Vivaldi-Ausgaben
Urtext

Chorpartitur / Choral score



Carus 40.024/05

Lauda Jerusalem

RV 609

Chorpartitur

Antonio Vivaldi
1678–1741

Allegro **25** **Vers 1**

Coro I

Soprano
Alto
Tenore
Basso

Coro II

Soprano
Alto
Tenore
Basso

VI Coro II

Bc Coro II

Lau-da Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem
Lau - da Je - ru - sa - lem,
- da Je - ru - sa - lem,
Lau da Je - ru - sa - lem,
Lau - da Je - ru - sa - lem,

I

Do-mi-num, Je - ru - sa - lem Do-mi-num: lau - - da,
Do-mi-num, sa - lem Do-mi-num: lau - - da, lau -
Do-mi-num Je - ru - sa - lem Do-mi-num: lau - - - -
Do-mi-num, Je - ru - sa - lem Do-mi-num: lau - - - -

II

Je - ru - sa - lem Do-mi-num, Je - ru - sa - lem Do-mi-num: lau-da De-um tu - um, lau-da
Je - ru - sa - lem Do-mi-num, Je - ru - sa - lem Do-mi-num: lau-da De-um tu - um, lau-da
Je - ru - sa - lem Do-mi-num, Je - ru - sa - lem Do-mi-num: lau-da De-um tu - um, lau-da
Je - ru - sa - lem Do-mi-num, Je - ru - sa - lem Do-mi-num: lau-da De-um tu - um, lau-da

I

lau - - da, lau - - - - -

- - da, lau - - da, lau - - - - -

8 - - - - - da, lau - da De-um tu - um, De-um

- - - - - da, lau - da De-um tu - um, De-um

II

De-um tu-um Si - on, lau-da De-um tu-um Si - on, lau - - - - -

De-um tu-um Si - on, lau-da De-um tu-um Si - on, lau - - - - -

8 De-um tu-um Si - on, lau-da De-um tu-um Si - on, lau - De-um - - - - - De-um

De-um tu-um Si - on, lau-da De-um tu-um Si - on, lau da De-um tu - um, De-um

I

- da De-um tu - um on. Lau - da Je - ru - sa - lem Do - mi - num:

da De-um on. Lau - da Je - ru - sa - lem Do - mi - num:

8 um, De-um - um Si - on. Lau - da Je - ru - sa - lem Do - mi - num:

tu - um, De-um tu - um Si - on. Lau - da Je - ru - sa - lem Do - mi - num:

II

- da De-um tu - um Si - on. Lau - da Je - ru - sa - lem Do - mi - num.

- da De-um tu - um Si - on. Lau - da Je - ru - sa - lem Do - mi - num.

8 tu - um, De-um tu - um Si - on. Lau - da Je - ru - sa - lem Do - mi - num.

tu - um, De-um tu - um Si - on. Lau - da Je - ru - sa - lem Do - mi - num.

I

lau - - - - da De-um tu - um Si - on.

II

Lau - - - - da De-um tu - um Si - on.

8

lau - da De-um tu - um, De-um tu - um, De-um tu - um Si - on.

Lau - da De-um tu - um, De-um tu - um, De-um tu - um Si - on.

1

Vers 2

55 S solo Coro I 16

Quo-ni - am e - ne - di - xit, b e - di - xit fi - liis tu - is in te.

S solo Coro II 16

Qui po - su - it

17

Vers 3

95

I

mit - tit e - lo - qui - um su - um ter - rae: ve -

Qui e - mit - tit e - lo - qui - um su - um ter - rae:

8

Qui e - mit - tit e - lo - qui - um su - um ter - rae:

Qui e - mit - tit e - lo - qui - um su - um ter - rae: ve -

II

S solo Coro II Tutti

sa - ti - at te. Qui e - mit - tit e - lo - qui - um su - um ter - rae: ve -

Qui e - mit - tit e - lo - qui - um su - um ter - rae:

8

Qui e - mit - tit e - lo - qui - um su - um ter - rae:

Qui e - mit - tit e - lo - qui - um su - um ter - rae: ve -

103

I+II

lo - ci - ter_ cur - rit, ve - lo - ci - ter_ cur - rit, ve - lo - ci - ter_ cur - rit, ve - lo - ci - ter_ cur - rit, ve - lo - ci - ter_

109

I+II

ve - - lo - - - ci - ter cur-rit ser-mo e - jus, ve-
 cur-rit, ve - lo - - - ci - ter cur-rit ser-mo e - jus, ve-
 cur-rit, cur-rit, ve - lo - ci - ter cur-rit ve - lo - ci - ter cur-rit ser-mo e - jus, ve-
 ser - mo e - jus, ve - lo - ci - ter cur-rit, ve - lo - ci - ter cur-rit ser - mo e - jus, ve-

117

I+II

- - - ci - ter cur-rit ser - mo e - jus.
 - - - ci - ter cur-rit ser - mo e - jus.
 lo - - - ci - ter cur-rit ser - mo e - jus.
 lo - - - ci - ter cur-rit ser - mo e - jus.

Vers 5

Vers 6

125

S solo Coro I

19

11

Qui dat_ ni-vem

S solo Coro II

19

11

Mit-tit cry - stal - - lum su-um

quis su - sti - ne - -

Vers 7

162

Tutti

I

E - mit - tet ver - bum su - um, et li - que - fa - ci - et e - a, et li - que - fa - ci - et

E - mit - tet ver - bum su - um, et li - que - fa - ci - et e - a, et li - que - fa - ci - et

E - mit - tet ver - bum su - um, et li - que - fa - ci - et e - a, et li - que - fa - ci - et

E - mit - tet ver - bum su - um, et li - que - fa - ci - et e - a, et li - que - fa - ci - et

Tutti

II

bit? E - mit - tet ver - bum su - um, et li - que - fa - ci - et e - a

E - mit - tet ver - bum su - um, et li - que - fa - ci - et e - a

E - mit - tet ver - bum su - um, et li - que - fa - ci - et e - a

E - mit - tet ver - bum su - um, et li - que - fa - ci - et e - a

168

I

e - a: fla - bit spi - ri - tus

e - a: bit spi - ri - tus e -

- a: fla-bit spi-ri - tus e - jus, spi - ri - tus e - jus,

e - a: fla-bit spi-ri - tus e - jus, spi - ri - tus e - jus,

II

et li - que - fa - ci - et e - a: et flu - ent a - quae, et flu - ent a - quae, et flu - ent a - quae, et flu - ent

et li - que - fa - ci - et e - a: et flu - ent a - quae, et flu - ent a - quae, et flu - ent a - quae, et flu - ent

et li - que - fa - ci - et e - a: et flu - ent a - quae, et flu - ent a - quae, et flu - ent a - quae, et flu - ent

et li - que - fa - ci - et e - a: et flu - ent a - quae, et flu - ent a - quae, et flu - ent a - quae, et flu - ent

Vers 8

S solo Coro I

174

I

e - - - jus, et flu-ent a - quae. 1 15

Qui an - - nun - ti - at 15

- - - jus, et flu-ent a - quae. 1 15

8 et flu - ent, et flu-ent a - quae. 1 15

et flu - ent, et flu-ent a - quae. 1 15

II

a - quae, et flu - ent, et flu-ent a - quae. 1 15

a - quae, et flu - ent, et flu-ent a - quae. 1 15

8 a - quae, et flu - ent, et flu-ent a - quae. 1 15

a - quae, et flu - ent, et flu-ent a - quae. 1 15

Vers 9

S solo Coro I

S solo Coro II

195

29 1

3 3 e - cit 29 1

su - a - ra - e non ma - ni - fe - sta - vit e - is.

Dox

231

I

- ri - a tri, Pa - tri, et Fi - li-o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

- a tri, Pa - tri, et Fi - li-o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

8 Glo - ri - a Pa - tri, Pa - tri, et Fi - li-o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

Glo - ri - a Pa - tri, Pa - tri, et Fi - li-o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

II

Tutti

Glo - ri - a Pa - tri, Pa - tri, et Fi - li-o, et Spi - ri - tu - i

Glo - ri - a Pa - tri, Pa - tri, et Fi - li-o, et Spi - ri - tu - i

8 Glo - ri - a Pa - tri, Pa - tri, et Fi - li-o, et Spi - ri - tu - i

Glo - ri - a Pa - tri, Pa - tri, et Fi - li-o, et Spi - ri - tu - i

I

Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et nunc, et

Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et nunc, et sem - per,

Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et nunc, et sem - per,

Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et nunc, et sem - per,

II

San - cto. Glo - ri - a Pa -

San - cto. Glo - ri - a Pa

San - cto. Glo - ri - a Pa

San - cto. Glo - a Pa

I

sem per, in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, a - men, et in

et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, a - men, a - men, et in

in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, a - men, a - men, et in

et in sae - cu - la, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, a - men, a - men, et in

II

tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

I

sae - cu - la sae - cu - lo - rum,

sae - cu - la sae - cu - lo - rum,

8 sae - cu - la sae - cu - lo - rum,

sae - cu - la sae - cu - lo - rum,

II

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum,

8 Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum,

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum,

I

a - men, a - men, a - men.

a - men, a - men, a - men.

8 a - men, a - men, a - men.

a - men, a - men, a - men.

II

a - men, a - men, a - men, a - men.

a - men, a - men, a - men, a - men.

8 a - men, a - men, a - men, a - men.

a - men, a - men, a - men, a - men.

I+II

Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et nunc, et sem -
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, sic - ut e - rat in prin - ci - pi -
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, et in sae - cu - la sae - cu -

I+II

per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, a - men
 o, et nunc, et nunc, et sem - per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum,
 sem - per, et nunc, et nunc, et sem - per, et in sae - cu -
 lo - rum, et sae - cu - la sae - cu - rum, sae - cu - lo - rum,

I+II

sae - cu - lo - rum, a - men, et nunc, et nunc, et
 sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et
 la sae - cu - lo - rum, a - men. Sic - ut e - rat in prin -
 a - men. Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et

I+II

sem - per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, a - men, et nunc, et nunc, et
 sem - per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, a - men, et nunc, et nunc, et
 ci - pi - o, sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et nunc, et
 sem - per. Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et nunc, et

272

I+II

sem - per, et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum, a - men, et nunc, et nunc, et

sem - per, et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum, a - men, et nunc, et nunc, et

sem - per, et in sae - cu - la, et nunc, et nunc, et sem - per.

sem - per, et in sae - cu - la, et nunc, et nunc, et sem - per.

275

I+II

sem - per, et nunc, et nunc, et sem - per, et in sae - cu - la

sem - per, et nunc, et nunc, et sem - per, et in sae - cu - la

Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, sic - ut e - rat in prin -

Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, sic - ut e - rat in prin -

278

I+II

sae - cu - la a - et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum, a - men,

sae - cu - la a - et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum, a - men,

- pi - o, et sem - per, et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum, a - men,

et nunc, et sem - per, et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum, a - men,

282

I+II

a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men.

a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men.

a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men.

a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men.

Kim

Psalm 147,12–20 (Vulgata 147)

Singtext (Übersetzung)*

- 1 (12) Lobe, Jerusalem, den Herrn; lobe, Sion, deinen Gott!
- 2 (13) Denn er hat die Riegel deiner Tore festgemacht, deine Kinder in dir gesegnet.
- 3 (14) Er hat deinen Marken Frieden gewährt, und sättiget dich mit dem Fette des Weizens.
- 4 (15) Er sendet sein Wort aus auf die Erde; gar schnell eilt sein Wort.
- 5 (16) Er gibt Schnee wie Wolle, streut Nebel wie Asche aus.
- 6 (17) Er wirft seinen Hagel wie Bissen hernieder; wer kann bestehen vor seinem Froste?
- 7 (18) Er entsendet sein Wort und lässt ihn schmelzen; es weht sein Wind, da fließen die Wasser.
- 8 (19) Er tut Jakob sein Wort kund, seine Rechte und seine Satzungen Israel.
- 9 (20) Nicht also hat er irgendeinem anderen Volke getan, und seine Rechte ihnen nicht offenbart.
- Dox. Ehre sei dem Vater, und dem Sohn und dem Heiligen Geiste: Wie es war im Anfange, und jetzt, und allezeit und von Ewigkeit zu Ewigkeit, amen.

Singing text (translation)**

- 1 (12) Praise the Lord, O Jerusalem; praise thy God, O Zion.
- 2 (13) For he hath strengthened the bars of thy gates; he hath blessed thy children within thee.
- 3 (14) He maketh peace in thy borders, and filleth thee with the finest of the wheat.
- 4 (15) He sendeth forth his commandment upon earth: his word runneth very swiftly.
- 5 (16) He giveth snow like wool: he scattereth the hoar-frost like ashes.
- 6 (17) He casteth forth his ice like morsels: who can stand before his cold?
- 7 (18) He sendeth out his word, and melteth them: he causeth his wind to blow, and the waters flow.
- 8 (19) He declareth his word unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel.
- 9 (20) He hath not dealt so with any nation: and as for his judgments, they have not known them.
- Dox. Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost: As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end, amen.

* Deutsche Übersetzung nach Ferdinand Janner, *Das römische Brevier*, 4 Bde., Regensburg 1890. Verwendet wurde auch die darauf basierende Ausgabe *Römisches Vesperbuch*, hrsg. von Franz Xaver Haberl, Regensburg 1900. Die Übersetzung folgt dem lateinischen Text des Breviers und ist damit näher am vertonten Text als moderne Bibelübersetzungen auf der Basis des hebräischen Textes.

** For the translation was consulted: *The Roman Breviary: reformed by the order of the Holy OEcumenical Council of Trent, [...] together with the Offices since granted*. Translated out of Latin into English by John, Marquess of Bute [John Patrick Crichton Stuart], Edinburgh; London, 1879 (the edition from 1908 was used here). The translator adhered closely to the text of the King James Bible, though in general deviations appearing in the text refer more closely to the Vulgate.